

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И ИССЛЕДОВАНИЙ РЕСПУБЛИКИ  
МОЛДОВА**

**ГОУ КОЛЛЕДЖ ВЕТЕРИНАРНОЙ МЕДИЦИНЫ И АГРАРНОЙ  
ЭКОНОМИКИ, БРЭТУШЕНЬ**

Утверждено на заседании кафедры  
зооветеринарных дисциплин  
Протокол № 2 от 14.10.2024  
Заведующий кафедрой  
Г. В. Лупаческу \_\_\_\_\_



Утверждено на заседании  
исследовательско-методического  
совета Протокол № 2 от 04.11.2024  
Зам. директора  
Г. Ф. Фрекэуцану \_\_\_\_\_



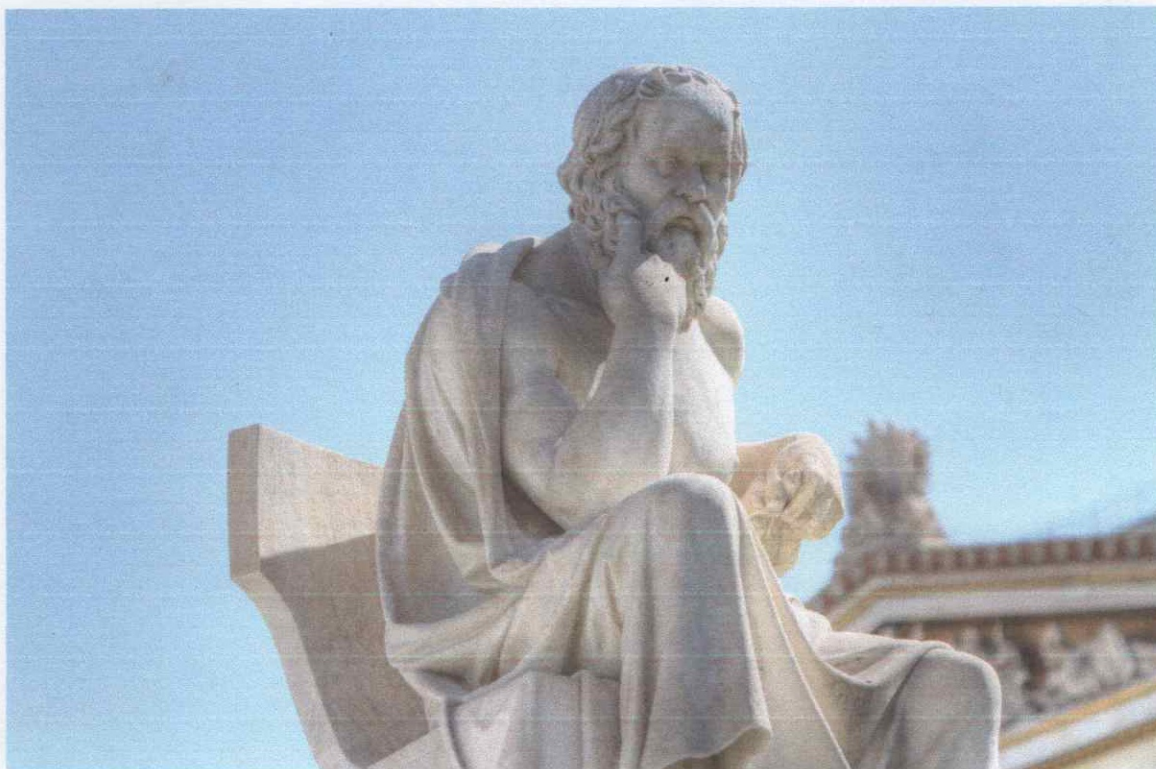
## **Цикл лекций**

Предмет

**S.02.A.027 Латинский язык**

Специальность

**0841.1 Ветеринарная медицина**



**Преподаватель: Гринчевский Марианна**

# Тема 1. Латинский алфавит.

## Правила чтения и произношения звуков и сочетаний букв.

### 1. История латинского языка: детальный взгляд

**Латинский язык** — один из самых влиятельных языков мира, считаясь основой романских языков (французский, итальянский, испанский, португальский, румынский и др.) и оказывая глубокое воздействие на английский и другие европейские языки через академическую, научную и юридическую лексику.

#### Происхождение латинского языка

Латинский относится к семье индоевропейских языков, изначально употреблялся латинскими племенами, жившими в регионе **Лаций** (современный Лацио) в Италии около VII века до н.э. В этом регионе был основан **Рим** в 753 году до н.э., и латинский стал доминирующим языком города.

#### Периоды эволюции латинского языка

1. **Архаическая латынь** (VII–III века до н.э.)
  - Это ранняя форма языка, использовавшаяся в надписях и текстах, таких как «Законы 12 таблиц» (451–450 гг. до н.э.).
  - Латинский алфавит был под влиянием **этрuscoго алфавита**, который, в свою очередь, происходил от **греческого**.
  - Характеризуется грамматическими и лексическими формами, отличными от классической латыни.
2. **Классическая латынь** (I век до н.э. – II век н.э.)
  - **Золотой век** латинской литературы с такими авторами, как **Цицерон, Вергилий, Овидий и Гораций**.
  - Стандартизация грамматики и стиля языка.
  - Язык, используемый в административных, литературных и образовательных целях в эпоху Римской империи.
3. **Вульгарная латынь** (III–VII века н.э.)
  - Разговорная форма латинского, отличная от классической за счёт упрощённой грамматики и региональных влияний.
  - Это основа современных романских языков.
  - Разные диалекты латинского развивались в зависимости от регионов.
4. **Средневековая латынь** (VIII–XIV века)
  - Использовалась главным образом в **католической церкви**, образовании, науке и дипломатии.
  - Эволюционировала под влиянием местных языков и адаптировалась к культурным потребностям Средневековья.
5. **Ренессансная латынь** (XV–XVI века)
  - Возрождение классических исследований привело к восстановлению латыни в её классической форме.
  - Использовалась гуманистами, такими как **Эразм**, и в научных трудах эпохи, включая работы **Галилео Галилея**.

## 6. Современная латынь (XVII век – настоящее время)

- До сих пор используется в научной, медицинской и юридической терминологии.
- Официальный язык **Ватикана**, применявшийся в католической литургии до Второго Ватиканского собора (1962–1965 гг.).

### Упадок и наследие

После падения **Западной Римской империи** в 476 году н.э. латинский утратил статус разговорного языка, но остался языком культуры и религии. Развитие романских языков разобщило вульгарную латынь, но её структура и лексика сохранились.

Сегодня латынь считается «**мёртвым языком**» (на ней больше не говорят как на родном), но она продолжает изучаться благодаря её исторической и академической ценности. Её влияние заметно во многих областях, включая право, медицину, биологию и литературу.

### Значение латинского языка

- **Культура и история:** Латынь была основным средством передачи античных знаний.
- **Основа романских языков:** Лежит в основе лингвистики миллионов носителей романских языков.
- **Глобальное влияние:** Латинские термины повсеместны в техническом и академическом языках.

## 2. Алфавит латиницы: происхождение и эволюция

**Алфавит латиницы** — одна из самых используемых систем письма в мире, принятая и адаптированная для множества современных языков. Изначально разработанный для записи **латинского языка**, алфавит эволюционировал под влиянием других древних систем письма.

### Происхождение латинского алфавита

**Латинский алфавит** берёт своё начало из **этрусского алфавита**, который, в свою очередь, произошёл из **греческого алфавита**. Он был завезён в регион **Лаций** греческими и финикийскими колонистами. Первые латинские надписи датируются **VII веком до н.э.**

### Архаический латинский алфавит

Архаический латинский алфавит изначально включал **21 букву**:

**A B C D E F H I K L M N O P Q R S T V X Z**

Эти буквы отражают прямое влияние этрусского алфавита, в котором отсутствовали некоторые звуки, соответствующие латинскому языку. Вот несколько особенностей этого алфавита:

- **C** использовалась для звуков «k» и «g».
- **K** редко употреблялась, постепенно заменяясь **C**.
- **Z** была исключена в классический период, так как не использовалась в раннем латинском языке.

### Эволюция латинского алфавита

#### 1. Добавление буквы **G**

В **III веке до н.э.** была введена буква **G**, чтобы отличать звук «g» от «k». Она заменила этрусскую **Z**, признанную ненужной.

## 2. Возвращение буквы Z и добавление Y

В классический период (I век до н.э.) под влиянием греческого языка буквы Z и Y были возвращены для передачи звуков из заимствований из греческого.

## 3. Классический латинский алфавит

Латинский алфавит состоял из 23 букв:

**A B C D E F G H I K L M N O P Q R S T U V X Y Z**

## 4. Изменения в Средние века и эпоху Возрождения

- Буквы U и J были отделены от V и I в Средние века, образовав современный латинский алфавит из 26 букв.
- U стала вокалической версией V, а J использовалась для полугласного звука «i».

### Современный латинский алфавит

Сегодня стандартный латинский алфавит включает 26 букв:

**A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z**

### Адаптации латинского алфавита

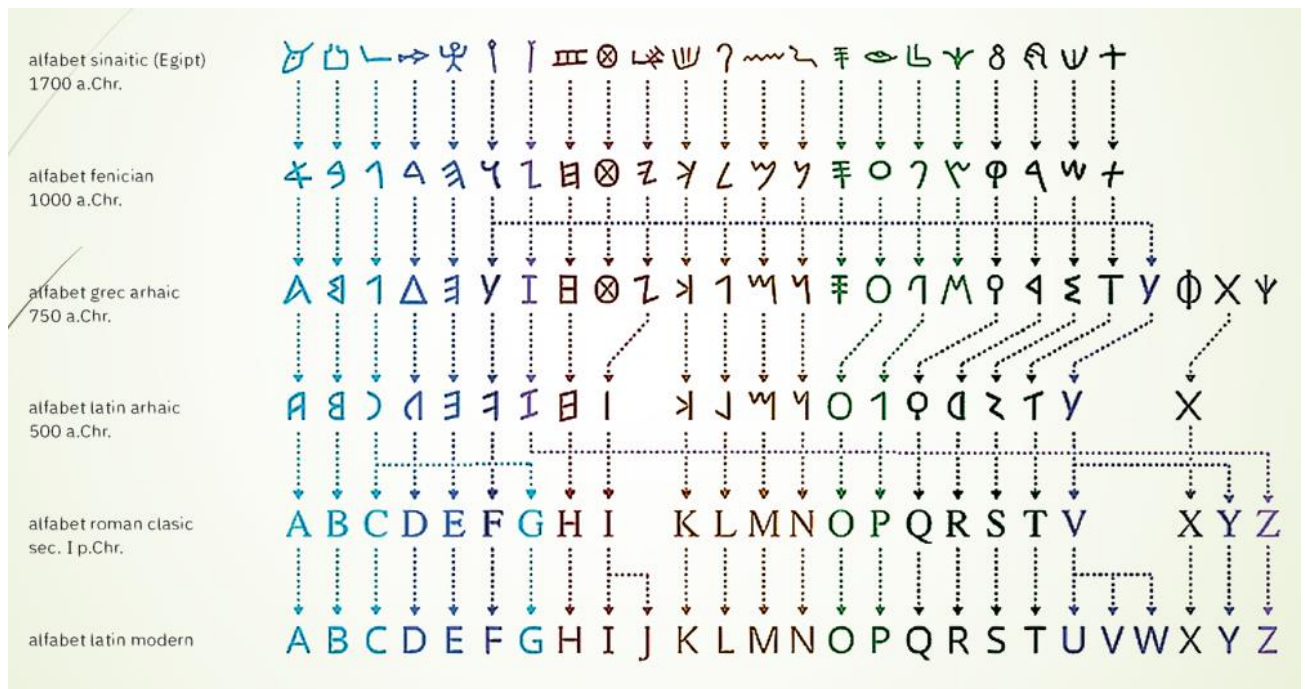
Многие языки адаптировали латинский алфавит, добавляя дополнительные буквы, акценты или диакритические знаки для передачи специфических звуков:

- Румынский: â, ă, î, ș, ț.
- Французский: é, è, ê, ç.
- Немецкий: ä, ö, ü, ß.
- Польский: ł, ś, ź, ż.

### Вклад и значение

- **Универсальное письмо:** Используется более чем 70% языков мира.
- **Гибкость:** Адаптирован для передачи разнообразных звуков, включая языки Африки, Азии и коренных народов Америки.
- **Культурное наследие:** Символ распространения римской культуры и западного влияния.

### Эволюция алфавита



### 3. Правила чтения и произношения в латинском языке

Произношение латинского языка варьируется в зависимости от исторического периода (классическая латынь, средневековая латынь, церковная латынь). Ниже приведены правила чтения для классической латыни, которая считается академическим стандартом.

#### Гласные

Гласные латинского языка: **a, e, i, o, u**. Каждая гласная могла быть:

- **Краткой:** звук произносился быстро.
- **Долгой:** звук растягивался. Иногда обозначался чертой сверху (макрон): **ā, ē, ī, ō, ū**.

#### Произношение гласных:

- **A:** как в «папа» (кратко: [a], долго: [a:]).
- **E:** как в «мет» (кратко: [ɛ]) или более открыто и протяжно, как в «мелодия» (долго: [e:]).
- **I:** как в «быть» (кратко: [i]) или долго, как в «мир» (долго: [i:]).
- **O:** как в «ом» (кратко: [ɔ]) или более открыто, как в «розе» (долго: [o:]).
- **U:** как в «путь» (кратко: [ʊ]) или долго, как в «лук» (долго: [u:]).

#### Согласные

- **B:** Как в румынском языке (например, **bonus** – [b]).
- **C:** Всегда как твёрдое [k], независимо от позиции (например, **cicero** – [kikero]).
- **D:** Как в румынском языке, слегка зубное (например, **deus** – [deus]).
- **F:** Как в румынском языке (например, **fama** – [fama]).
- **G:** Всегда твёрдое, как в «груз» (например, **magna** – [magna]).
- **H:** Слегка придыхательное, как в английском языке (например, **hortus** – [hortus]).
- **I** (как полугласная): Произносится как [j] в словах типа **iam** (читается [jam]).
- **K:** Редко используется, как в румынском языке (например, **kalendae** – [kalendae]).
- **L:** Как в румынском языке, но более чёткое, менее веляризованное (например, **luna** – [luna]).
- **M** и **N:** Как в румынском языке, но **N** перед **G** и **C** становилась носовой (например, **angelus** – [aŋgelus]).
- **P:** Как в румынском языке (например, **pater** – [pater]).
- **Q:** Используется только в сочетании **QU**, читается [kw] (например, **quis** – [kwis]).
- **R:** Вибрационное, как в итальянском языке (например, **rex** – [reks]).
- **S:** Всегда глухой, как в «сок» (например, **senatus** – [senatus]).
- **T:** Всегда глухой, как в «папа» (например, **terra** – [terra]).
- **V:** Произносится как полугласный **U**, похожий на [w] (например, **via** – [wia]).
- **X:** Как в румынском языке, [ks] (например, **lex** – [leks]).
- **Z:** Редко используется, произносится как в греческом языке [zd] (например, **zodiacus** – [zdodjakus]).

#### Дифтонги

В латинском языке некоторые сочетания гласных образуют дифтонги. Они произносятся как более быстрое переходное звучание между двумя звуками.

- **AE:** Читается как [ai] (например, **caelum** – [kai-lum]).
- **AU:** Читается как [au] (например, **aurum** – [aurum]).
- **EI:** Читается как [ei] (например, **deinde** – [dei-nde]).

- **EU:** Читается как [eu] (например, **Europa** – [eu-ropa]).
- **OE:** Читается как [oi] (например, **foedus** – [foi-dus]).

### Особые сочетания букв

- **CH:** Как в греческом, с придыханием, [kh] (например, **chorus** – [khorus]).
- **PH:** Как в греческом, [ph], но в поздней латыни стало [f] (например, **philosophia** – [fi-losofi-a]).
- **TH:** Произносится как [t] с придыханием (например, **theatrum** – [the-a-trum]).
- **GN:** Носовой, как в итальянском языке (например, **magnus** – [magnus]).
- **SC:** Перед **E** или **I** произносится как [sk] (например, **scientia** – [ski-entia]).

### Ударение

Ударение в латинских словах регулярное и подчиняется следующим правилам:

- Если слово состоит из двух слогов, ударение падает на первый слог (например, **terra** – [tér-ra]).
- Если слово имеет более двух слогов:
  - Ударение падает на предпоследний слог, если он долгий (например, **amicus** – [a-mī-cus]).
  - Если предпоследний слог краткий, ударение падает на третий от конца (например, **dominus** – [dó-mi-nus]).

### Практические примеры

- Caesar – [kai-sar].
- Roma – [ro-ma].
- Aquila – [a-kwi-la].
- Vir – [wir].
- Mater – [ma-ter].

### Аудиторная работа

#### 1. Прочтите следующие слова:

A. Abdómen, abdominális, abdúcens, abdúctor, abomásus, accessórius, acútus, addúctor, antérior, apertúra, ápex, aróphysis, articulátio, ascendens, áuris, auricula, ávis.

B. Básis, basilicus, biceps, bicórnis, Bifurcátio, bigéminus, blástus, bráchium, brévis, búcca, búlla, búrsa.

C. Caécum, caecális, calcáneus, cánis, canínus, cáput, capítulum, cartilágo, cáuda, caudális, cerebéllum, cérvix, cervicális, clavicula, claviculáris, cólon, cóllum, colúmna, compósitus, cóxa, cránium, cútis, cystis, cýtus.

D. Dens, dénsus, dentális, dérma, descéndens, déxter, diaphysis, dilatátor, distális, dórsum, dorsális, duodénum, duodenális, digestio.

E. Encéphalon, énteron, endocárdium, epidérmis, epicárdium, epigastricus, epigástrium, epiphysis, epithélium, equinus, esóphagus, extérnus, extrémítás, epiglottis, epiglotticus.

F. Fácies, faciális, fascia, fémur, femorális, fibrósus, fibula, fissúra, fléxor, fundus, flexúra, forámen, fóssa, fovea.

G. Ganglion, gangliósus, gáster, gástricus, génu, glándula, glúteus, granulátio, gránulum, gyrus.

H. Haéma, hépar, hepáticus, hilus, húmerus, humerális, hypogástrium, hypoglossus, hypophysis.

I. Ileum, impressio, incisúra, infrasternális, infratemporalis, intestinum, intraarticularis, ischium, ischiadicus, incisivus, inférior, intraoccipitális.

L. Lábium, labiális, labyrinthus, lac, lámina, lárinx, laryngeus, latissimus, lingua, linguális, lingula, liquor, lóbus, lóbulus, lymphá, lympháticus.

M. Mandibula, mastoideus, maxilla, maxilláris, medúlla, medulláris, méninx, meningeus, mesodérma, metáfysis, metatarsus.

N. Núcleus, nucléolus, nutricius, násus, neoplásma, nérvus, nódus, nódulus, nucleáris.

O. Occiput, occipitális, óculus, omásus, oméntum, ópticus, ósseus, ossiculum, ossificátio, osteóma, óstium, óticus, óvum

P. Palátum, pálpebra, palatínus, páncreas, papilla, papilláris, páries, parietális, péctus, pectorális, pediculus, phárynx, postérior, procéssus, pronátor, pterygoideus, púlmo, pulmonális, pylórus, polynucleáris.

Q. Quércus, quádriceps, quartus, quintus, quadriménsis, quadrigéminus, quadrátus, quadranguláris

R. Rádus, radiális, radiculáris, rádix, régio, respiratórius, reticulum, rotátor, rúmen, reconvalescéntia

S. Sácrum, sacrális, scaphoideus, scápula, scapuláris, séptum, séptulum, sphenoidális, spongiósus, stómachus, strictúra, structúra, styloideus, subphrénicus, supérior, supinatio, sánguis, súccus, súlcus, supraarticuláris, sympathicus, symphysis, sutúra, synoviális

T. Thórax, thoracális, tibia, tibiális, transversus, trapézius, triceps, trochánter, trochantéris, trúncus, tuber, tubérculum, tuberósus, túnica.

V. Vácca, váccae, vagina, vaginális, válvula, vénter, ventrális, ventriculus, vértebra, vértebrae, vertebrális, vesica, vesicula, vesiculáris vitulus.

Z. Zóon, zoonósis, zootomia, zootoxinum, zygóma, zygomaticus, zóna, zónula.

## 2. Напишите латинскими буквами слова, данные в русской транскрипции:

капут, кутис, артикуляцио, аркус, вэртэбрэ, лэзус, плэура, аэр, анималь, кольлюм, пульвис, апэкс, радикс, экзитус, экзема, цинкум, сангвис, лингва, эминенция, фаринкс, ринитис, торакс, криста, ляк, зигома, энцэфалён.

### *Латинские афоризмы и специальные выражения*

**1. Non scholae, sed vitae discimus** - мы учимся не для школы, а для жизни.

**2. Invia est in medicina via sine lingua latina** - не проходим путь в медицине без латинского языка.

3. **Radices litterarum amarae sunt, fructus dulces** - корни учения горьки, плоды его сладки.
4. **Repetitio est mater studiorum** – повторение мать учения.
5. **Usus est optimus magister** - практика - наилучший учитель.
6. **Labor non onus, sed beneficium est** - труд не бремя, а благодеяние.
7. **Alma mater** - мать-кормилица (старинное традиционное название высшей школы ее выпускниками).
8. **Omne principium difficile est** - всякое начало трудно.
9. **Pigritia est mater omnium vitiorum** - лень - мать всех пороков.
10. **Alit lectio ingenium** - чтение питает ум.
11. **Otium post negotium** - отдых после работы.

## Тема 2. Акцент в латинском языке

Акцент в латинских словах следует фиксированным правилам и зависит от **длины слогов** и их позиции в слове. Общее правило постановки акцента:

**Слова с двумя слогами:**

- Акцент всегда падает на **первый слог**.
- Пример: **tér-ra, dó-mus**.

**Слова с тремя или более слогами:**

- Акцент падает на **предпоследний слог**, если он **длинный** (определяется удлинением гласной или наличием гласной, за которой следуют две или более согласные).
- Если предпоследний слог **короткий**, акцент падает на **предпредпоследний слог**.

**Примеры:**

- **a-mī-cus** → Акцент на предпоследнем, так как **mī** длинный.
- **dó-mi-nus** → Акцент на предпредпоследнем, так как **mi** короткий.

**Длина слогов**

- **Слог длинный**, если:
  - Содержит **длинную гласную** (обозначается макроном: ā, ē, ī, ō, ū).
  - Гласная, за которой следуют две или более согласные (например, **fortis** – [фóртис]).
- **Слог короткий**, если содержит короткую гласную, за которой следует одна согласная.

**Исключения**

Некоторые заимствованные слова или собственные имена из других языков могут иметь нерегулярные акценты, но это редко встречается в классической латыни.

### *Длина гласных в латинском языке*

В латинском языке гласные могут быть двух длин: короткие или длинные. Эта характеристика длины гласных играет ключевую роль в произношении, ритме и понимании языка, особенно в поэзии и метрической прозе.

**Классификация гласных**

1. **Короткие гласные:**

- Звук произносится быстро и не удлиняется.

- Пример: **amā** – [a-ma].
- 2. **Длинные гласные:**
  - Звук удлиняется и может графически обозначаться с помощью макрона: ā, ē, ī, ō, ū.
  - Пример: **āmā** – [a:-ma:].

### Определение длины гласных

1. **Внутренняя длина гласного:**
  - Некоторые гласные по своей природе длинные или короткие.
  - Пример: в слове **rēgīna** первая гласная ē является длинной.
2. **Контекст слога:**
  - Гласная считается **длинной по положению**, если она стоит перед:
    - Двумя или более согласными (например: **fortis** – [fór-tis]).
    - Удвоенной согласной (например: **annus** – [án-nus]).
  - Гласная считается **короткой по положению**, если она стоит перед одной согласной (например: **domus** – [dó-mus]).

### Значение длины гласных

1. **В поэзии:**
  - Латинская поэзия основывается на метрике, связанной с длиной слогов (длинных или коротких), а не с ударением.
  - Примеры: дактилический гекзаметр в произведениях Вергилия.
2. **В значении слов:**
  - Длина гласных может изменять смысл слова.
  - Примеры:
    - **liber** (прилагательное) – «свободный».
    - **liber** (существительное) – «книга».

### Современные графические правила

Хотя в классической латыни длина гласных не обозначалась графически, в современных изданиях часто используются макроны (ā, ē) для обозначения длинных гласных, а короткие остаются без отметки.

Длина гласных – центральный аспект латинского языка, играющий важную роль в изучении классических текстов, особенно в литературе и филологии.

### *Длина согласных*

В латинском языке согласные также имеют характерную особенность, связанную с их длиной, что влияет на произношение и ритм языка.

### Классификация согласных

#### Короткие согласные:

- Произношение происходит быстро и без удлинения.
- Примеры: b, d, f, l, m, n, p, s, t, v.

#### Долгие согласные:

- Произношение удлиняется.
- Примеры: cc, dd, ff, ll, nn, pp, ss, tt.

## Определение длины согласных

### Долгие согласные:

- Следуют за двумя или более согласными (например: fortis – [fór-tis]),
- Или за удвоенной согласной (например: annus – [án-nus]).

### Короткие согласные:

- Следуют за одной согласной (например: domus – [dó-mus]).

## Важность длины согласных

### В поэзии:

- Латинская поэзия использует метр, основанный на длине слогов (долгих или коротких), а не на ударении, что включает и длину согласных.
- Пример: дактильный гекзаметр в произведениях Вергилия.

### В значении:

- Длина согласных может изменять значение слова.
- Примеры:
  - **legatus** (посланец) – с короткой согласной.
  - **legare** (связывать) – с длинной согласной.

## Современные графические правила

В современных изданиях латинских текстов долгие согласные иногда обозначаются удвоением согласной: ss, dd, ff, ll, nn, ss, tt. Короткие согласные остаются без изменений.

1. В латинском языке ударение не ставится на последнем слоге.

2. Ударение ставится: а) на втором слоге от конца, долгий; б) на третьем слоге от конца, если второй слог краткий (долгота или краткость третьего слога не имеет значения): ligamen-связка, vértebra позвонок. tum 3. В двусложных словах ударение всегда стоит на первом слоге: cósta - ребро, cáput - голова.

Примечание. Некоторые слова греческого происхождения с окончанием а со- храняют греческое ударение на втором кратком слоге, например: hypertónla - по- вышенное кровяное давление.

## Аудиторная работа

### 1. Определите, на каком слоге должно стоять ударение в следующих словах:

palpebra - веко, pylorus - привратник, cerebellum - мозжечок, tibia - большеберцовая кость, vesica - пузырь cerebrum - мозг, lamina - пластинка, abdomen - живот, ventriculus - желудок, fissura - трещина, vesicularis - пузырьчатый, vertebra - позвонок, morbus - болезнь, vertebralis - позвоночный, medicus - врач, venter - брюшко, occiput - затылок, unguentum - мазь, emplastrum - пластырь.

### 2. Объясните расставленное ударение в следующих словах:

abductor - отводящий, gangraēna - гангрена, accessórius - добавочный, coēlia - брюшная полость, articulátio - сустав, dentális - зубной, calc cáneus - пяточная кость, claviculáris - ключичный, fémur - бедро, fossa - ямка, glandula - железа.

### 3. Определите долготу или краткость второго слога от конца слова:

pe-ro-ne-us, glu-te-us, di-ae-ta, pro-ces-sus, pro-fun-dus, li-ga-men-tum, pan-cre-as, ti-bi-a, ver-te-bra, pal-pe-bra, sto-ma-chus, o-gy-za, re-fle-xus, em-plas-trum.

### 4. Прочтите слова, поставьте и объясните в них ударение:

cervicalis - шейный, cauda - хвост, encephalon-мозг, cervix - шея, acutus - острый, fovea - ямка, clavicula - ключица, pectoralis - грудной, oculus - глаз, scapula - лопатка, haema - кровь, maxilla - верхняя челюсть, cranium- череп, fibula - малоберцовая кость, patella – коленная чашечка, tarsus - заплюсна, metatarsus - плюсна.

### Латинские афоризмы и специальные выражения

1. **Mens sana in corpore sano bonum magnum est** - в здоровом теле здоровый дух - великое благо.
2. **Natura sanat, medicus curat morbus** (Hippocrates) - природа исцеляет, врач лечит болезни (Гиппократ).
3. **Optimum medicamentum quies est** (Cels) - покой - наилучшее лекарство (Цельс).
4. **Scientia potentia est** - знание - сила.
5. **Labor omnia vincit** - труд побеждает всё.
6. **Ars longa, vita brevis** (Hippocrates) - искусство долговечно, жизнь коротка (Гиппократ).
7. **Vita sine litteris mors est** (Garweij) - жизнь без науки – смерть (Гарвей).

## Тема 3. Существительное в латинском языке

Существительное — это часть речи, обозначающая существа, предметы, явления, качества или действия. В латинском языке существительные имеют род, число и падеж, а их склонение организовано по пяти типам.

### Общие понятия о существительном

#### 1. Род:

- Мужской (напр. *dominus* – господин, *hortus* – сад);
- Женский (напр. *puella* – девочка, *aqua* – вода);
- Средний (напр. *templum* – храм, *verbum* – слово).

#### 2. Число:

- Единственное (напр. *amicus* – друг);
- Множественное (напр. *amici* – друзья).

#### 3. Падежи:

Латинские существительные имеют шесть падежей, каждый из которых выполняет определённые синтаксические функции:

- **Именительный** (*Nominativus*) – подлежащее в предложении (*puella venit* – девочка идёт);
- **Родительный** (*Genitivus*) – определение (принадлежность) (*liber puellae* – книга девочки);

- **Дательный** (*Dativus*) – косвенное дополнение (*puellae donum do* – я даю девочке подарок);
- **Винительный** (*Accusativus*) – прямое дополнение (*puellam video* – я вижу девочку);
- **Аблятив** (*Ablativus*) – обстоятельство (способ, средство, место, время и т.д.) (*cum puella* – с девочкой);
- **Звательный** (*Vocativus*) – обращение (*Salve, puella!* – Привет, девочка!)

## Склонения в латинском языке

Существительные делятся на пять типов склонений, которые определяются по окончанию родительного падежа единственного числа. Наиболее распространённые склонения — первое и второе.

### Первое склонение

- Большинство существительных имеют **женский род**, за исключением нескольких слов мужского рода (напр. *nauta* – моряк).
- Характерное окончание: **-ae** в родительном падеже единственного числа.

Пример: *puella, puellae* (девочка)

Падеж	Единственное число	Множественное число
<i>Именительный</i>	puella	puellae
<i>Родительный</i>	puellae	puellarum
<i>Дательный</i>	puellae	puellis
<i>Винительный</i>	puellam	puellas
<i>Аблятив</i>	puella	puellis
<i>Звательный</i>	puella	puellae

### Второе склонение

- Существительные относятся к мужскому или среднему роду.
- Характерное окончание: **-i** в родительном падеже единственного числа.

Пример: Мужской род – *dominus, domini* (господин)

Caz	Singular	Plural
<i>Nominativus</i>	dominus	domini
<i>Genitivus</i>	domini	dominorum
<i>Dativus</i>	domino	dominis
<i>Acuzativus</i>	dominum	dominos
<i>Ablativus</i>	domino	dominis
<i>Vocativus</i>	domine	domini

Пример: Средний род – *templum, templi* (храм)

Caz	Singular	Plural
<i>Nominativus</i>	templum	templa
<i>Genitivus</i>	templi	templorum
<i>Dativus</i>	templo	templis

<i>Acuzativus</i>	templum	templa
<i>Ablativus</i>	templo	templis
<i>Vocativus</i>	templum	templa

### Аудиторная работа

#### 1. Выделите основу существительного:

Apex, apicis,m; arcus, arcus,m; auris, auris,f; caput, capitis,n; cervix, cervicis,f; cornu, cornus,n; cystis, cystis,f; dens, dentis,m; derma, dermatis,n; foramen, foraminis,n; facies, faciei,f; femur, femoris,n; haema, haematis,n; os, ossis,n; os, oris,n; processus, processus,m; pulmo, pulmonis,m; spondylus, spondyli,m; stoma, stomatis,n; thorax, thoracis,m; venter, ventris,m.

#### 2. Склоните следующие существительные:

Medicus, i, m – врач; morbus, i, m – болезнь; oculus, i, m – глаз; sulcus, i, m – борозда; cerebrum, i, n – головной мозг; cranium, i, n – череп; labium, i, n – губа; ligamentum, i, n – связка; septum, i, n – перегородка; ala, ae, f – крыло; crista, ae, f – гребень; columna, ae, f – столб; cella, ae, f – клетка; costa, ae, f – ребро; cauda, ae, f – хвост; fascia, ae, f – оболочка; lamina, ae, f – пластинка; vertebra, ae, f – позвонок; vesica, ae, f – пузырь.

#### *Латинские афоризмы и специальные выражения*

1. **Docendo discimus** - уча (мы) сами учимся.
2. **Qui scribit, bis legit** - кто пишет, тот дважды читает.
3. **Gutta cavat lapidem non vi, sed saepe cadendo** - капля точит камень не силой, а частым падением.
4. **Non est medicina sine lingua latina** - не существует медицины без латинского языка.
5. **Conditio sine qua non** - обязательное условие.
6. **Errare humanum est** - человеку свойственно ошибаться.
7. **Labor corpus firmat** - труд укрепляет тело.
8. **Terra incognita** - неизвестная земля; в переносном смысле - неизвестная область знаний.

### Прилагательное (NOMEN ADIJECTIVUM)

В латинском языке, как и в румынском, прилагательные изменяются по роду, числу и падежу. Они не имеют отдельной системы склонения, а склоняются по образцу существительных I, II и III склонения.

В зависимости от типа склонения прилагательные делятся на две группы:

1. прилагательные I-II склонения,
2. прилагательные III склонения.

Прилагательные I и II склонения имеют следующие родовые окончания:

м	ж	ср
<b>-us</b> или <b>-er</b>	<b>-a</b>	<b>-um</b>

**Примечание.** Большинство прилагательных I-II склонения имеют окончания -us, -a, -um.

**Начальные формы:**

- albus, -a, -um — белый
- flavus, -a, -um — жёлтый
- ruber, -bra, -brum — красный
- niger, -gra, -grum — чёрный
- asper, -ĕra, -ĕrum — грубый
- liber, -ĕra, -ĕrum — свободный

**Примечания:**

1. Прилагательные на -er, -a, -um имеют следующую особенность: одни теряют -e (как существительное *liber, -bri m* — «книга»), другие сохраняют -e- в своей основе (как *puer, -ĕri m* — «мальчик»).
2. -e- сохраняют в основе также составные прилагательные с -fer (от глагола *fero* — «нести»): *somnifer, -ĕra, -ĕrum* — «снотворный», *mellifer, -ĕra, -ĕrum* — «медоносный».
3. Прилагательные необходимо запоминать с тремя окончаниями рода.
4. Прилагательные I-II склонения получают в мужском и среднем роде окончания существительных II склонения, а в женском роде — падежные окончания I склонения.

**Модели склонения:**

*latus, lata, latum* — широкий

	Singularis			Plurālis		
Nom.	lat-us	lat-a	lat-um	lat-i	lat-ae	lat-a
Gen.	lat-i	lat-ae	lat-i	lat-ōrum	lat-ārum	lat-ōrum
Dat.	lat-o	lat-ae	lat-o	lat-is	lat-is	lat-is
Acc.	lat-um	lat-am	lat-um	lat-os	lat-as	lat-a
Abl.	lat-o	lat-ă	lat-o	lat-is	lat-is	lat-is
Voc.	lat-e	lat-a	lat-um	lat-i	lat-ae	lat-a

*ruber, rubra, rubrum* красный

	Singularis			Plurālis		
Nom.	rub-er	rubra-a	rubrum-um	rubr-i	rubr-ae	rubr-a
Gen.	rubr-i	rubr-ae	rubr-i	rubr-ōrum	rubr-arum	rubr-ōrum
Dat.	rubr-o	rubr-ae	rubr-o	rubr-is	rubr-is	rubr-is
Acc.	rubr-um	rubr-am	rubr-um	rubr-os	rubr-as	rubr-a
Abl.	rubr-o	rubr-a	rubr-o	rubr-is	rubr-is	rubr-is
Voc.	rub-er	rubra-a	rubrum-um	rubr-i	rubr-ae	rubr-a

**СОГЛАСОВАНИЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ С СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫМИ**

Прилагательные согласуются с определяемыми существительными в роде, числе и падеже. В латинском языке прилагательное, как правило, стоит после определяемого существительного:

- *ramus magnus* — большая ветвь

- *gemma magna* — большая почка
- *folium magnum* — большой лист
- *fraxinus rubra* — красный ясень
- *nucleus ruber* — красное ядро
- *oculus dexter* — правый глаз
- *oculus sinister* — левый глаз

Согласуясь в роде, числе и падеже, прилагательные могут относиться к разным склонениям:

- *Pinus alba* — белая сосна
- *bolus alba* — белая глина
- *methodus bona* — хороший метод
- *agricola bonus* — хороший земледелец

### Модель склонения существительных с прилагательными

*musculus longus* — длинная мышца

	Singularis	Plurālis
Nom.	muscul-us long-us	muscul-i long-i
Gen.	muscul-i long-i	muscul-ōrum long-ōrum
Dat.	muscul-o long-o	muscul-is long-is
Acc.	muscul-um long-um	muscul-os long-os
Abl.	muscul-o long-o	muscul-is long-is

*oculus dexter* - правый глаз

	Singularis	Plurālis
Nom.	ocul-us dext-er	ocul-i dextr-i
Gen.	ocul-i dextr-i	ocul-ōrum dextr-ōrum
Dat.	ocul-o dextr-o	ocul-is dextr-is
Acc.	ocul-um dextr-um	ocul-os dextr-os
Abl.	ocul-o dextr-o	ocul-is dextr-is

*aqua pura* – чистая вода

	Singulāris	Plurālis
Nom.	aqu-a pur-a	aqu-ae pur-ae
Gen.	aqu-ae pur-ae	aqu-ārum pur-ārum
Dat.	aqu-ae pur-ae	aqu-is pur-is
Acc.	aqu-am pur-am	aqu-as pur-as
Abl.	aqu-a pur-a	aqu-is pur-is

*extractum siccum* – сухой экстракт

	Singulāris	Plurālis
Nom.	extract-um sicc-um	extract-a sicc-a
Gen.	extract-i sicc-i	extract-ōrum sicc-ōrum
Dat.	extract-o sicc-o	extract-is sicc-is
Acc.	extract-um sicc-um	extract-a sicc-a
Abl.	extract-o sicc-o	extract-is sicc-is

*Populus nigra* – чёрный тополь

	Singulāris	Plurālis
Nom.	Popul-us nigr-a	Popul-i nigr-ae
Gen.	Popul-i nigr-ae	Popul-ōrum nigr-ārum
Dat.	Popul-o nigr-ae	Popul-is nigr-is
Acc.	Popul-um nigr-am	Popul-os nigr-as
Abl.	Popul-o nigr-a	Popul-is nigr-is

*Collega bonus* – хороший коллега

	Singulāris	Plurālis
Nom.	colleg-a bon-us	colleg-ae bon-i
Gen.	colleg-ae bon-i	colleg-ārum bon-ōrum
Dat.	colleg-ae bon-o	colleg-is bon-is
Acc.	colleg-am bon-um	colleg-as bon-os
Abl.	colleg-a bon-o	colleg-is bon-is

## ОБРАЗОВАНИЕ ТЕРМИНОВ

### Суффиксы прилагательных I-II склонения

- В биологической латыни наиболее продуктивными суффиксами прилагательных I-II склонения являются *-at-* и *-ōs-*, которые имеют несколько значений:
  - Сходство с предметом:**
    - caud-at-us, -a, -um* — хвостатый (*cauda, -ae f* — хвост);
    - glob-os-us, -a, -um* — шаровидный (*globus, -i m* — шар).
  - Наличие органа или его части:**
    - rostr-at-us, -a, -um* — клювастый (*rostrum, -i n* — клюв);
    - foli-āt-us, -a, -um* — лиственный (*folium, -ii n* — лист);
    - nerv-ōs-us, -a, -um* — с прожилками (*nervus, -i m* — нерв).
  - Суффикс *-ōs-* передает значение изобилия:**
    - aqu-os-us, -a, -um* — водянистый, богатый водой;
    - foli-os-us, -a, -um* — лиственный, с большим количеством листьев;
    - ole-os-us, -a, -um* — маслянистый, богатый маслом (*oleum, -i n* — масло).
  - Суффикс *-ōs-* указывает на среду обитания:**
    - aren-ōs-us, -a, -um* — песчаный, обитающий в песке (*arena, -ae f* — песок);
    - sax-os-us, -a, -um* — каменистый, живущий на скалах (*saxum, -i n* — скала).

Выбор значения суффикса зависит от контекста.

- Суффикс *-e-* (*-ace-*) используется для образования прилагательных, обозначающих материал или цвет:**
  - aur-e-us, -a, -um* — золотой (*aurum, -i n* — золото);
  - lign-e-us, -a, -um* — деревянный (*lignum, -i n* — дерево);
  - cer-e-us, -a, -um* — восковой (*cera, -ae f* — воск);
  - chart-ace-us, -a, -um* — бумажный (*charta, -ae f* — бумага);
  - farin-ace-us, -a, -um* — мучнистый (*farina, -ae f* — мука).
- Суффикс *-id-* образует прилагательные, передающие физические свойства предметов (температуру, вкус, запах, цвет и т. д.):**
  - tep-id-us, -a, -um* — тёплый;

- *frig-id-us, -a, -um* — холодный;
- *limp-id-us, -a, -um* — прозрачный;
- *sol-īd-us, -a, -um* — твёрдый, плотный.

### Суффиксы прилагательных в химической номенклатуре

Некоторые суффиксы прилагательных I-II склонения используются для обозначения химической природы неорганических соединений.

1. Суффикс **-āt-** указывает на безоксидную природу соединения и соответствует суффиксу **-ig-** в румынской химической номенклатуре:

- *Calcium chlor-at-um* — хлорид кальция;
- *Kalium sulfur-at-um* — сульфид калия.

Также с помощью суффикса **-at-** образуются названия различных оксидов металлов:

- *Zincum oxyd-at-um* — оксид цинка;
- *Cuprum oxyd-at-um* — оксид меди.

2. Суффикс **-ōs-** в химической номенклатуре образует названия соединений, содержащих кислород. В румынском языке ему соответствует суффикс **-it-**:

- *Natrium nitr-ōs-um* — нитрит натрия;
- *Kalium arsenic-os-um* — арсенит калия.

3. Суффикс **-ic-** соответствует румынскому **-at-** и обозначает более высокую степень окисления по сравнению с соединениями, содержащими суффикс **-os-**:

- *Natrium nitr-ic-um* — нитрат натрия;
- *Aluminium sulfur-ic-um* — сульфат алюминия.

## УПРАЖНЕНИЯ

1. Склоните сочетания:

*folium flavum* — жёлтый лист, *oculus sinister* — левый глаз, *venenum validum* — сильный яд, *bolus alba* — белая глина.

2. Согласуйте:

а) *magnus, -a, -um* (большой) с существительными:

- *bacca* — большая ягода,
- *ramus* — большая ветвь,
- *petalum* — большой лепесток,
- *Populus* — большой тополь,
- *tabuletta* — большая таблетка.

б) *niger, nigra, nigrum* (чёрный) с существительными:

- *rostrum* — чёрный клюв,
- *penna* — чёрное перо,
- *Fraxinus* — чёрный ясень.

в) *amārus, -a, -um* (горький) с существительными:

- *tinctura* — горькая настойка,

- *amygdala* — горький миндаль,
- *succus* — горький сок,
- *oleum* — горькое масло.

3. **Образуйте названия цветов с суффиксом -e-:**

- *Purpura* (пурпурный),
- *Lutum* (жёлтый),
- *Argentum* (серебряный),
- *Rosa* (розовый).

4. **Образуйте названия семейств растений с суффиксом -ace-:**

- *Urtica* (крапива),
- *Thea* (чай),
- *Laurus* (лаврушка),
- *Linum* (лён).

5. **Образуйте прилагательные, обозначающие изобилие:**

- *glandula* → (железистый),
- *resina* → (смолистый),
- *saccharum* → (сахаристый),
- *succus* → (сочный),
- *ramus* → (ветвистый).

6. **Переведите на русский язык.**

A. 1. *Musculus scapulae* 2. *Bulbus oculi*. 3. *Fascia brachii*. 4. *Digitus medius*. 5. *Tuberculum flavum* 6. *Venae profundae*. 7. *Folium magnum, falcatum, pilosum* 8. *Planta cum foliis crassis, glabris* 9. *Cum flagellis longis*. 10. *Lamina foliorum lata est*. 11. *Stramonium est planta annua* 12. *Arnica montana et Gentiāna lutea sunt plantae montanae* 13. *Immensus est numerus bacteriorum*. 14. *Disciplina de microorganismis microbiologia est*. 15. *Fasciae colli et cristae Pari cristati atrae sunt*. 16. *Parus cristatus avicula parva et pulchra est*.

B. 1. *Oleum Amygdalarum, Olivarum et Helianthi* 2. *Extractum Hyoscyami oleosum, siccum, spissum*. 3. *Hyoscyamus niger* 4. *Baccae Sambuci nigrae sunt parvae, nigrae et rotundae* 5. *Extracta e plantis varia sunt*. 6. *Sirupi varii sunt remedia*. 7. *Chamomilla est planta medicata*. 8. *Infusum foliorum Salviae* 9. *Extracta sunt fluida, spissa, sicca*. 10. *Extractum Absinthii spissum remedium sedativum est*. 11. *Emplastrum vesicatorium remedium externum est*. 12. *Oleum Ricini est medicamentum purgativum*. 13. *Unguentum hydrargyri oxydati*. 14. *Acidum carbolicum purum crystallisatum*

**Терминологический минимум:**

- |  |   |
|--|---|
| • <b>annuus, -a, -um</b> – однолетний  | • <b>crassus, -a, -um</b> – толстый         |
| • <b>arenarius, -a, -um</b> – песчаный | • <b>robustus, -a, -um</b> – крепкий        |
| • <b>maritimus, -a, -um</b> – морской  | • <b>planus, -a, -um</b> – ровный, плоский  |
| • <b>longus, -a, -um</b> – длинный     | • <b>magnus, -a, -um</b> – большой          |
| • <b>angustus, -a, -um</b> – узкий     | • <b>internus, -a, -um</b> – внутренний     |
| • <b>altus, -a, -um</b> – высокий      | • <b>externus, -a, -um</b> – внешний        |
| • <b>latus, -a, -um</b> – широкий      | • <b>fluidus, -a, -um</b> – жидкий, текучий |

- **liquidus, -a, -um** – жидкий
- **siccus, -a, -um** – сухой
- **spissus, -a, -um** – густой, вязкий
- **aquosus, -a, -um** – водянистый, содержащий воду
- **oleosus, -a, -um** – маслянистый
- **spirituosus, -a, -um** – спиртовой
- **toxicus, -a, -um** – токсичный
- **varius, -a, -um** – различный
- **parvus, -a, -um** – маленький
- **rotundus, -a, -um** – круглый
- **albus, -a, -um** – белый
- **niger, nigra, nigrum** – чёрный
- **ruber, rubra, rubrum** – красный
- **flavus, -a, -um** – жёлтый
- **fuscus, -a, -um** – коричневый
- **cinereus, -a, -um** – серый, пепельный
- **aethereus, -a, -um** – эфирный
- **narcoticus, -a, -um** – наркотический
- **sedativus, -a, -um** – седативный, успокаивающий
- **antipyreticus, -a, -um** – жаропонижающий
- **antisepticus, -a, -um** – антисептический
- **boricus, -a, -um** – борный
- **gelatinosus, -a, -um** – желатиновый
- **analgeticus, -a, -um** – анальгезирующий, обезболивающий

### Латинские выражения (Sententiae):

1. **Tabula rasa** – Чистая доска.
2. **Terra incognita** – Неизвестная земля.
3. **Experimentum in vivo** – Эксперимент на живом организме.
4. **Experimentum in vitro** – Эксперимент в лабораторных условиях, в пробирке.
5. **De mortuis aut bene, aut nihil** – О мёртвых либо хорошо, либо ничего.
6. **Ira initium insaniae est** – Гнев – начало безумия.

## ГЛАГОЛ (VERBUM) ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

В латинском языке глагол имеет следующие грамматические категории:

- **три лица (persona – лицо):**
  - **prima** – первое,
  - **secunda** – второе,
  - **tertia** – третье.
- **два числа (numerus – число):**
  - **singulāris** – единственное,
  - **pluralis** – множественное.
- **шесть времён (tempus – время):**
  - **praesens** – настоящее,
  - **imperfectum** – прошедшее несовершенное,
  - **perfectum** – прошедшее совершенное,
  - **plusquamperfectum** – предпрошедшее (плюсквамперфект),
  - **futurum I (primum)** – будущее I,
  - **futurum II (secundum)** – будущее II.
- **три наклонения (modus – наклонение):**
  - **indicativus** – изъявительное,
  - **coniunctivus** – сослагательное,
  - **imperativus** – повелительное.
- **два залога (genus – залог):**
  - **activum** – действительный,

- **passivum** – страдательный.
- **четыре спряжения (coniugatio – спряжение).**
- **четыре причастия (participium – причастие):**
  - **participium praesentis activi** – причастие настоящего времени активного залога,
  - **participium perfecti passivi** – причастие прошедшего времени страдательного залога,
  - **participium futuri activi** – причастие будущего времени активного залога,
  - **participium futuri passivi** – причастие будущего времени страдательного залога (герундив).
- **Отглагольные существительные:**
  - **gerundium** – герундий,
  - **supinum** – супин,
  - **infinitivus** – инфинитив.

### Основные (начальные) формы глагола

Основные формы глагола, от которых строятся все личные и неличные формы:

1. **Praesens indicativi activi** – настоящее время, изъявительное наклонение, 1-е лицо единственного числа (окончание **-o**):
  - **signo** – я отмечаю.
2. **Infinitivus** – инфинитив (окончание **-re**):
  - **signāre** – отмечать.
3. **Perfectum indicativi activi** – прошедшее совершенное время, изъявительное наклонение, 1-е лицо единственного числа (окончание **-i**):
  - **signāvi** – я отметил.
4. **Supinum** – отглагольное существительное, употребляется с глаголами движения для обозначения цели действия (окончание **-um**):
  - **signātum** – чтобы отметить.

В словарях правильные глаголы представлены в этих четырёх начальных формах.

### Примеры глаголов в начальных формах:

<i>Спряжение</i>	<i>Praesens ind.act pers I sing</i>	<i>Infinitivus</i>	<i>Perfectum ind.act. pers I sing</i>	<i>Supinum</i>
I	signo (я) указываю	signāre указывать	signāvi я указал	signātum чтобы указать
II	misceo (я) смешиваю	miscēre смешивать	miscui я смешал	mixtum чтобы смешать
III	tego (я) покрываю	tegēre покрывать	texi я накрыл	tectum чтобы покрыть
III (a)	diluo (я) разбавляю	diluēre разбавлять	dilui я разбавил	dilutum чтобы разбавить
III (b)	capio (я) беру	capēre брать	cēpi я взял	captum чтобы взять

IV	audio (я) слушаю	audire слушать	audīvi я услышал	audītum чтобы послушать
----	---------------------	-------------------	---------------------	----------------------------

**В словарях начальные формы глаголов пишутся в сокращённой форме.**

Например:

- **curo, -āre, -āvi, -ātum** – заботиться, лечить
- **noceo, -ēre, -ui, -itum** – вредить
- **scribo, -ēre, -psi, -ptum** – писать
- **sentio, -īre, -nsi, -nsum** – чувствовать

Не все глаголы имеют супин; в случае его отсутствия в словаре ставится тире:

- **floreo, -ēre, -ui, -** – цвести
- **sum, esse, fui, -** – быть

### Спряжения глаголов

Латинские глаголы делятся на четыре спряжения.

Спряжение глагола определяется по окончанию основы инфекта.

**Основа инфекта** определяется удалением окончания инфинитива:

- **-re** — у глаголов I, II и IV спряжений
- **-ēre** — у глаголов III спряжения

**Окончания основы инфекта:**

- I спряжение — **-ā-** (*signā-re* — отмечать)
- II спряжение — **-ē-** (*vidē-re* — видеть)
- III спряжение — согласная, **-ŭ-** или **-i-** (*teg-ĕre* — покрывать, *dilu-ĕre* — разбавлять, *cap-ĕre* — брать; тематическая гласная **-i-** перед **-r-** переходит в **-ĕ-**: *capio*, но *capĕre*)
- IV спряжение — **-ī-** (*audī-re* — слушать)

### Три основы глагола

Из четырёх начальных форм глагола можно выделить три основы, от которых образуются все грамматические формы латинского глагола:

1. **Основа инфекта** — определяется, как указано выше, удалением окончания инфинитива:
    - **-re** (I, II, IV спряжения)
    - **-ēre** (III спряжение)
  2. **Основа перфекта** — образуется от формы перфекта путём удаления окончания 1-го лица ед. числа **-i-**:
    - *signāvi* → *signāv-*
    - *vidi* → *vid-* и т.д.
  3. **Основа супина** — выделяется из формы супина путём удаления окончания **-um**:
    - *signātum* → *signāt-*
    - *visum* → *vis-* и т.д.
- От **основы инфекта** образуются времена инфектной системы в активном и пассивном залоге. В изъявительном наклонении это:
    - **praesens** (настоящее время)

- **imperfectum** (имперфект)
- **futurum I** (будущее I)
- От **основы перфекта** образуются времена перфектной системы в активном залоге:
  - **perfectum** (перфект)
  - **plusquamperfectum** (плюсquamперфект, предпрошедшее время)
  - **futurum II** (будущее II)
- От **основы супина** образуются формы пассивного залога для времён перфектной системы:
  - **perfectum**
  - **plusquamperfectum**
  - **futurum II**

Времена сослагательного наклонения (*modus coniunctivus*) также образуются от этих трёх основ, за исключением будущего времени, которое отсутствует.

## НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, АКТИВНЫЙ И ПАССИВНЫЙ ЗАЛОГ

(*PRAESENS INDICATIVI ACTIVI ET PASSIVI*)

**Praesens indicatīvi actīvi et passīvi** образуется от основы инфекта путём добавления личных окончаний активного или пассивного залога, которые одинаковы для всех спряжений.

Окончания активного залога <i>Activum</i>		Окончания пассивного залога <i>Passivum</i>	
Sing.	1. <b>-o, -m</b> 2. <b>-s</b> 3. <b>-t</b>	Sing.	1. <b>-or, -r</b> 2. <b>-ris</b> 3. <b>-tur</b>
Plur.	1. <b>-mus</b> 2. <b>-tis</b> 3. <b>-nt</b>	Plur.	1. <b>-mur</b> 2. <b>-mini</b> 3. <b>-ntur</b>

Эти окончания присоединяются непосредственно к основе глаголов I, II и IV спряжения, за исключением следующих случаев:

- a) в форме 1-го лица единственного числа глаголов I спряжения тематическая гласная -a сливается с окончанием -o (*signo* из *signa-o*);
- b) у глаголов III спряжения во всех лицах (кроме 1-го лица) между основой и окончанием вставляется соединительная гласная -i-, которая перед -r- переходит в -e-. В форме 3-го лица множественного числа, а также в IV спряжении в качестве соединительной гласной используется -u-.

Личные местоимения, используемые при спряжении глаголов в румынском языке, в латинском спряжении не применяются; лицо глагола можно определить по личному окончанию.

Примечание. Латинский пассивный залог можно перевести двумя способами:

- a) с помощью пассивного залога;

b) с помощью возвратного залога.

Например: *Planta siccatur* – растение высушивается, растение сушится.

### Praesens Indicativi Activi et Passivi

#### Модель спряжения

<i>Activum</i>		<i>Passivum</i>	
signo,-are-avi-ātum, корень: <b>signa-</b> (спряжения I)			
Sing.	1. sign-o (eu) notez 2. signa-s 3. signa-t	Sing.	1. sign-or sunt notat 2. signă-ris 3. signa-tur
Plur.	1. signa-mus 2. signa-tis 3. signa-nt	Plur.	1. signā-mur 2. signa-mini 3. signa-ntur
misceo,-ēre,-ui,-xtum, корень: <b>misce-</b> (спряжения II)			
Sing.	1. misce-o (eu) amestec 2. misce-s 3. misce-t	Sing.	1. misce-or sunt amestecat 2. misce-ris 3. misce-tur
Plur.	1. misce-mus 2. misce-tis 3. misce-nt	Plur.	1. misce-mur 2. misce-mini 3. misce-ntur
tego,-ēre,-xi,-ctum, корень: <b>teg-</b> (спряжения III)			
Sing.	1. teg-o (eu) acopăr 2. teg-i-s 3. teg-i-t	Sing.	1. teg-or sunt acoperit 2. teg-e-ris 3. teg-i-tur
Plur.	1. teg-i-mus 2. teg-i-tis 3. teg-u-nt	Plur.	1. teg-i-mur 2. teg-i-mini 3. teg-u-ntur
dilue, ere, ut, unum, корень: <b>dilu-</b> (спряжения III (a))			
Sing.	1. dilu-o (eu) diluez 2. dilu-i-s 3. dilu-i-t	Sing.	1. dilu-or sunt diluat 2. dilu-e-ris 3. dilu-1-tur
Plur.	1. dilu-i-mus 2. dilu-i-tis 3. dilu-u-nt	Plur.	1. dilu-i-mur 2. dilu-i-mini 3. dilu-u-ntur
capio, ère, sept, tum, корень: <b>capi-</b> (спряжения III (b))			
Sing.	1. capi-o (eu) iau 2. capi-s 3. capi-t	Sing.	1. capi-or sunt luat 2. cape-ris 3. capi-tur
Plur.	1. capi-mus 2. capi-tis 3. capi-u-nt	Plur.	1. capi-mur 2. capi-mini 3. capi-u-ntur
audio, ire,-ivi,-itum, корень: <b>audi-</b> (спряжения IV)			
Sing.	1. audi-o (eu) ascult	Sing.	1. audi-or sunt ascultat

	2. audi-s 3. audi-t		2. audi-ris 3. audi-tur
Plur.	1. audi-mus 2. audi-tis 3. audi-u-nt	Plur.	1. audi-mur 2. audi-mini 3. audi-u-ntur

Глагол *sum, esse, fui* быть, существовать

*Praesens indicativi*

Sing.	Plur.
<b>1. sum</b>	<b>1 sumus</b>
<b>2. es</b>	<b>2. estis</b>
<b>3. est</b>	<b>3. sunt</b>

### АКТИВНАЯ И ПАССИВНАЯ КОНСТРУКЦИЯ

В латинском языке, как и в румынском, существуют активная и пассивная конструкции. Если в активной конструкции сказуемое выражено переходным глаголом, имеющим прямое дополнение, то оно может быть преобразовано в пассивную конструкцию. В этом случае прямое дополнение становится подлежащим, а глагол-сказуемое употребляется в пассивном залоге: подлежащее активной конструкции становится дополнением агента и ставится в аблативе с предлогом *a (ab)* или без него.

Аблатив пассивной конструкции в латинской грамматике имеет специальные названия:

а) *Ablativus auctoris* — если выражает деятеля действия (автора) и отвечает на вопрос *кем?* Он употребляется с предлогом *a (ab)*.

б) *Ablativus instrumenti* — если обозначает инструмент или средство, с помощью которого совершается действие, отвечая на вопрос *чем? с помощью чего?* Он употребляется без предлога.

### Примеры активных и пассивных конструкций

Medicus aegrotos curat.  
Врач лечит больных.

Cranium cerebri munit.  
Череп защищает мозг.

Pharmacopola infusum foliorum colat.  
Фармацевт процеживает настой из листьев.

Medicamenta morbos curant.  
Лекарства излечивают болезни.

Aegroti a medico curantur.  
Больные лечатся врачом.

Cerebrum cranio munitur.  
Мозг защищён черепом.

Infusum foliorum a pharmacopola colatur.  
Настой из листьев процеживается фармацевтом.

Morbi medicamentis curantur.  
Болезни лечатся лекарствами.

### ПОРЯДОК СЛОВ В ПРЕДЛОЖЕНИИ

Порядок слов в латинском предложении относительно свободный. Позиция членов предложения во многом зависит от логического ударения. Однако, несмотря на эту свободу, преобладает прямой порядок слов, при котором блок подлежащего стоит в начале, а блок сказуемого — в конце.

В блоке подлежащего на первом месте стоит само подлежащее, за которым следует определение. В блоке сказуемого, наоборот, сказуемое предшествует дополнениям. Таким образом, главные члены предложения занимают сильные позиции (начало и конец), а второстепенные члены располагаются между ними.

Пример:

Folia plantarum formam diversam habent.  
Листья растений имеют различную форму.

Folia — подлежащее;  
plantarum — несогласованное определение, относящееся к подлежащему;  
formam — прямое дополнение;  
diversam — согласованное определение, относящееся к дополнению;  
habent — сказуемое.

Отклонение от прямого порядка придаёт слову особую выразительность:  
*Omnia vincit amor* — Любовь побеждает всё.

### УПРАЖНЕНИЯ

- 1. Определите основу инфекта и спряжение следующих глаголов. Переведите их:**  
dicunt, nominat, finimus, fluunt, praeparāris, filtrātur, coquitis, habentur, nutrīmus, crescuntur, scribitis, miscēmus.
- 2. Проспрягайте в настоящем времени изъявительного наклонения (актив и пассив) следующие глаголы:**  
servo, -are (хранить);  
doceo, -ēre (учить кого-то);  
divido, -ere (делить, разделять);  
recipio, -ere (брать, принимать);  
constituo, -ere (устанавливать, решать);  
vestio, -ire (одевать).
- 3. Преобразуйте активные конструкции в пассивные и наоборот. Переведите:**

1. Plantae a studiosis leguntur. 2. Amicitia vitam ornat. 3. Nervus laminam foliorum dividit.
4. Plantae et herbae terram tegunt. 5. Medicamenta a pharmacopolis parantur.

4. **Переведите на русский язык:**

A. 1. Prātum herbis plenum est. 2. Plantae variae in herbario Academiae Scientiarum conservantur. 3. Planta prope oram maritimam habitat. 4. Insecta morbos excitant. 5. Membranae cerebrum tegunt. 6. Scelētum musculis movetur. 7. Fasciae musculos tegunt. 8. Vertebrae columnam vertebrarum formant. 9. Immensus est numērus bacteriōrum variōrum. 10. Disciplina de microorganismis microbiologia vocatur.

B. 1. Sirūpi varii sunt remedia. 2. Extracta e plantis variis praeparantur. 3. Habemus massam pilulārum. 4. Massa pilularum habetur in officinis. 5. Miscent tincturam Valerianae cum tinctura Convallariae. 6. Lagenae et ollae bene clauduntur. 7. Massa pilulārum aqua additur. 8. Multa venēna e plantis et herbis praeparantur. 9. Aegrotus sumit mixturam ante cenam. 10. Mixtura ante cenam ab aegrotō sumitur. 11. Acidum boricum in aqua destillata solvitur. 12. Aegrotus medicamentum repetit. 13. Medicamentum repetitur bis.

### A. De plantis

Terra nostra magna est. Herbae variae et plantae in terra nostra crescunt. Feminae herbas et plantas legunt et siccant. Rosa est planta pulchra. Rosae variae sunt, rosae albae, rubrae, flavae, nigrae. Belladonna est planta. Herba Belladonnae crescit in Europa meridiana. Inflorescentia Belladonnae est violacea, baccae nigrae. Belladonna est planta venenosa. In terra nostra Chamomillae et Valerianae crescunt. Ex inflorescentia Chamomillarum et Tiliarum thea coquitur. China est planta procēra. Chinae crescunt in America meridiana et in India. Multae plantae medicatae et in terris nostris crescunt: Herniaria, Malva, Mentha piperita, Salvia et ceterae.

### B. De extractis et sirupis

Extracta sunt spissa, semispissa ac liquida. Extracta e plantis variis praeparantur. Extracta sunt: extractum Absinthii, extractum Altheae fluidum, extractum Bistortae fluidum, extractum Helianthi annui fluidum, extractum Oxycocci, extractum Thymi fluidum et cetera.

Sirupi maxime varii, ex aqua, saccharo et succo baccarum variārum vel particulis variis plantarum parantur. Sirupi sunt: sirupus Cerāsi, sirupus Liquiritiae, sirupus Rhei, sirupus Rubi idaei et cetera. Extracta et sirupi sunt remedia.

### Минимальная терминология

**colo, -ĕre** – жить, возделывать

**colo, -are** – процеживать

**describo, -ĕre** – описывать

**misceo, -ĕre** – смешивать

**determino, -are** – определять

**laboro, -are** – работать

**habito, -are** – жить, населять

**lego, -ĕre** – собирать, срывать, читать

**vivo, -ĕre** – жить

**cresco, -ĕre** – расти

**habeo, -ĕre** – иметь

**scio, -ire** – знать

**finio, -ire** – заканчивать

**filto, -are** – фильтровать

**steriliso, -are** – стерилизовать

**solvo, -ĕre** – растворять

**addo, -ĕre** – добавлять

**conspergo, -ĕre** – посыпать

**agito, -are** – встряхивать

**formo, -are** – формировать

**macero, -are** – мацерировать

**paro, -are** – готовить

**noto, -are** – обозначать, наблюдать, отмечать  
**praeparo, -are** – готовить, приготавливать  
**video, -ēre** – видеть  
**munio, -ire** – укреплять, оснащать  
**floreo, -ēre** – цвести  
**nato, -are** – плавать  
**volo, -are** – летать  
**signo, -are** – отмечать, обозначать  
**recipio, -ēre** – получать, брать  
**do, dare** – давать  
**repēto, -ēre** – повторять

**curo, -are** – лечить  
**tego, -ēre** – покрывать  
**voco, -are** – звать, называть  
**siccō, -are** – сушить  
**exsiccō, -are** – высушивать  
**sano, -are** – исцелять  
**noceo, -ēre** – вредить  
**adhibeo, -ēre** – применять, использовать  
**divido, -ēre** – делить, разделять  
**sumo, -ēre** – брать  
**claudio, -ēre** – закрывать

### Латинские выражения

1. **Vivere est cogitare** – Жить значит мыслить (Цицерон).
2. **Cogito, ergo sum** – Я мыслю, следовательно, существую (Декарт).
3. **Barba non facit philosophum** – Борода не делает философа.
4. **Medicus curat, natura sanat** – Врач лечит, природа исцеляет.
5. **Dum spiro, spero** – Пока дышу, надеюсь.

### ЧИСЛИТЕЛЬНОЕ

(Nomen Numerale)

Латинские числительные делятся на следующие категории:

1. **Количественные (numeralia cardinalia)** – отвечают на вопрос «сколько?» (quot?):  
*unus* – один, *duo* – два, *tres* – три.
2. **Порядковые (numeralia ordinalia)** – отвечают на вопрос «какой по счету?» (quotus?):  
*primus* – первый, *secundus* – второй, *tertius* – третий.
3. **Распределительные (numeralia distributiva)** – отвечают на вопрос «по сколько?» (quotēni?):  
*singuli* – по одному, *bini* – по два, *terni* – по три.
4. **Числительные-наречия (numeralia adverbia)** – отвечают на вопрос «сколько раз?» (quotiens?):  
*semel* – один раз, *bis* – дважды, *ter* – трижды.

#### Заметки:

1. **Римские цифры** обозначаются буквами:
  - $I = 1, V = 5, X = 10, L = 50, C = 100, D = 500, M = 1000$ .
  - Все числа формируются путем простого прибавления справа (для увеличения) или слева (для уменьшения).
    - Например:  $CX = 110, XC = 90, MC = 1100$ .
  - Черта над цифрой увеличивает ее в 1000 раз:
    - $\bar{X} = 10\ 000, \bar{XX} = 20\ 000, \bar{C} = 100\ 000, \bar{M} = 1\ 000\ 000$ .
2. **Числа, оканчивающиеся на 8 или 9 (18, 19, 28, 29 и т. д.), образуются путем вычитания 2 или 1 из следующего десятка:**
  - $XVIII$  (*duodeviginti*) = 20 - 2,
  - $XIX$  (*undeviginti*) = 20 - 1,
  - $XXVIII$  (*duodetriginta*) = 30 - 2.
3. **Составные числительные, состоящие из десятков и единиц, могут произноситься двумя способами:**
  - Сначала называют десятки, затем единицы (без союза):  $XXI$  (*viginti unus*).

- Сначала называют единицы, затем десятки с союзом *et*: XXI (*unus et viginti*).
4. В многозначных числах сначала называют старший разряд, затем все остальные в порядке убывания:
- MCMXCIX (1999) = *mille nongenti nonaginta novem*,
  - MCMXVII (1917) = *mille nongenti septendecim*.

**Таблица латинских числительных**

Цифры	Значение	<i>Cardinalia</i> Количественные	<i>Ordinalia</i> Порядковые	<i>Distributiva</i> Распределительные	<i>Adverbia</i> Наречия
I	1	unus, -a, -um	primus, -a, -um	singuli, -ae, -a	semel
II	2	duo, -ae, -o	secundus	bini	bis
III	3	tres, tria	tertius	terni	ter
IV	4	quattuor	quartus	quaterni	quater
V	5	quinque	quintus	quini	quingies
VI	6	sex	sextus	seni	sexies
VII	7	septem	septimus	septēni	septies
VIII	8	octo	octavus	octoni	octies
IX	9	novem	nonus	noveni	novies
X	10	decem	decimus	deni	decies
XI	11	undēcim	undecimus	undeni	undecies
XII	12	duodecim	duodecimus	duodēni	duodecies
XIII	13	tredecim	tertius decimus	terni deni	ter decies
XIV	14	quattuordecim	quartus decimus	quaterni deni	quater decies
XV	15	quindecim	quintus decimus	quini deni	quingies decies
XVI	16	sedecim	sextus decimus	seni deni	sexies decies
XVII	17	septendecim	septimus decimus	septēni deni	septies decies
XVIII	18	duodeviginti	duodevicesimus	duodevicēni	duodevicies
XIX	19	undeviginti	undevicesimus	undevicēni	undevicies
XX	20	viginti	vicesimus	vicēni	vicies
XXI	21	unus et viginti (viginti unus)	(vicesimus primus)	singūli et vicēni	vicies semel
XXII	22	viginti duo	vicesimus alter	bini et viceni	bis et vicies
XXVIII	28	duodetriginta	duodetricesimus	duodetricēni	duodetricies
XIX	29	undetriginta	undetricesimus	undetricēni	undetricies
XXX	30	triginta	tricesimus	triceni	tricies
XL	40	quadraginta	quadragessimus	quadragēni	quadragies
L	50	quingenta	quingagesimus	quingageni	quingagies
LX	60	sexaginta	sexagesimus	sexagēni	sexagies
LXX	70	septuaginta	septuagesimus	septuagēni	septuagies
LXXX	80	octoginta	octogesimus	octogēni	octogies
XC	90	nonaginta	nonagesimus	nonagēni	nonagies
C	100	centum	centesimus	centēni	centies
CI	101	centum et unus	centesimus primus	centēni singuli	centies semel
CC	200	ducenti, -ae, -a	ducentesimus	ducēni	ducenties
CCC	300	trecenti	trecentesimus	trecēni	trecenties
CD	400	quadringenti	quadringentesimus	quadringēni	quadringenties
D	500	quingenti	quingentesimus	quingēni	quingenties
DC	600	sescenti	sescentesimus	sescēni	sescenties

CM	900	nongenti	nongentesimus	nongeni	nongenties
M	1000	mille	millesimus	singula milia	milies
MM	2000	duo milia	bis millesimus	bina milia	bis milies
XX	20000	viginti milia	vicies millesimus	vicêna milia	vicies milies
M	100000	decies centum milia	decies centies millesimus	decies centena milia	decies centies milies

**4. В составных порядковых числительных, в отличие от румынского языка, все числа называются с соответствующим порядковым числительным. Например:**

- тридцать третий – *tertius et tricesimus* или *tricesimus tertius*
- сто двадцать пятый – *centesimus vicesimus quintus*
- год две тысячи второй – *annus bis millesimus secundus*

### Склонение числительных

1. Среди количественных числительных склоняются только:

- *unus, una, unum* (один, одна) – в единственном числе
- *duo, duae, duo* (два, две) – во множественном числе
- *tres, tria* (три) – во множественном числе

Начиная с *quattuor* (четыре), количественные числительные не склоняются, включая *centum* (сто).

Числительные от 200 до 900 склоняются только во множественном числе, как прилагательные I-II склонения.

*Mille* (тысяча) в единственном числе несклоняемо, а *milia* (тысячи) склоняется по гласному типу III склонения:

- Им./Вин. *milia*
  - Род. *milium*
  - Дат./Твор. *milibus*
2. Порядковые числительные склоняются как прилагательные I-II склонения:
- женский род – по I склонению
  - мужской и средний род – по II склонению
3. Распределительные числительные склоняются только во множественном числе, как прилагательные I-II склонения.

### Согласование числительных с существительными

Склоняемые числительные в латинском языке согласуются с определяемыми существительными в роде, числе и падеже, как и прилагательные.

Как правило:

- количественное числительное ставится перед существительным (*una cellula* – одна клетка, *tres cellulae* – три клетки)
- порядковое числительное – после существительного (*digitus quintus* – пятый палец, *articulatio tertia* – третий сустав)

### Числительное *milia* (тысячи) требует родительного падежа:

- *duo milia hominum* – две тысячи людей
- *duo milia plantarum* – две тысячи растений

Если существительное стоит в винительном падеже (прямое дополнение), числительное также ставится в винительный падеж:

- *crece duas arbores* – выращивай два дерева
- *recipe tres guttas* – прими три капли
- *praepara tria suppositoria* – приготовь три свечи

### Образование терминов

Многие ботанические, медицинские и фармацевтические термины образуются с помощью латинских или греческих числительных путем сложения.

#### Наиболее употребительные латинские числительные префиксы

Префикс	Значение	Примеры
uni-	один	<i>unilateral</i> (односторонний), <i>uniflorus</i> (одиночный цветок)
bi-	два	<i>bilateralis</i> (двусторонний), <i>bicuspidatus</i> (двустворчатый)
tri-	три	<i>triceps</i> (трехглавый), <i>trifolius</i> (трехлиственный)
quadri-/quadru-	четыре	<i>quadriceps</i> (четырёхглавый), <i>quadruplex</i> (четырёхкратный)
quinque-	пять	<i>quinquefolius</i> (пятилиственный)
sex-	шесть	<i>sexangulus</i> (шестиугольный)
septem-/sept-	семь	<i>septangularis</i> (семиугольный)
octo-	восемь	<i>octofidus</i> (восьмидольный)
novem-/non-	девять	<i>novemflorus</i> (девятицветковый)
decem-/dec-	десять	<i>decemfolius</i> (десятилиственный)

#### Наиболее употребительные числительные префиксы греческого происхождения

Префикс	Значение	Примеры
mono-	один	<i>monocellularis</i> (одноклеточный), <i>monogynus</i> (с одним пестиком)
di-	два	<i>diphyllus</i> (двулиственный), <i>dimerus</i> (двучленный)
tri-	три	<i>trichromus</i> (трехцветный), <i>trimorphus</i> (трехформенный)

tetra-	четыре	<i>tetrapodus</i> (четвероногий), <i>tetramerus</i> (четырёхчленный)
penta-	пять	<i>pentagonalis</i> (пятиугольный), <i>pentaphyllus</i> (пятилистный)
hexa-	шесть	<i>hexagonus</i> (шестиугольный), <i>hexapodus</i> (шестиногий)
hepta-	семь	<i>heptandrus</i> (семи тычинковый), <i>heptaphyllus</i> (семилистный)
octa-	восемь	<i>octangularis</i> (восьмиугольный), <i>octopodus</i> (восьминогий)
ennea-	девять	<i>enneaphyllus</i> (девятилистный), <i>enneandrus</i> (девятитычинковый)
deca-	десять	<i>decamerus</i> (десятичленный), <i>decapodus</i> (десятиногий)

**Заметка:** Обычно греческие числительные сочетаются с греческими корнями, а латинские числительные — с латинскими, однако существует и большое количество гибридных форм.

**Терминологические элементы, выражающие количество, меру, величину, неопределённую продолжительность:**

- **macro-** (греч.) — большой, длинный, длительный
- **mega-, megalo-** (греч.) — необычные размеры длины, величины, объема
- **olig(o)-** (греч.) — малый, редкий, немного
- **plus-** (plur(i)-) (лат.) — множество, увеличение количества
- **pleo-** (греч.) — множество
- **pan-** (pant-) (греч.) — все, целое
- **hemi-** (греч.) — полу-, половина
- **poly-** (греч.) — много
- **semi-** (лат.) — полу-, половина
- **multi-** (лат.) — много
- **omn(i)-** (лат.) — все, целое

#### **Использование арабских и латинских цифр в рецептах**

- В рецептах количество измеряемых веществ записывается арабскими цифрами в граммах: один грамм — 1,0; один декограмм — 0,1; один сантиметр — 0,001.
- Жидкости, чье количество меньше одного грамма, прописываются каплями. Количество капель записывается римскими цифрами, которые ставятся после слова «капли», приведенного в латинском языке в винительном падеже:  
*возьми одну каплю — recipe guttam I;*  
*возьми две капли — recipe guttas II* (сокращённо *gtt.*).

#### **Упражнения**

1. **Отклоните сочетания:**  
duo genèra, tres partes, tria semina, unum cochlear, vertebra prima, duae manus, digitus secundus, dies tertius, una dosis.
2. **Согласуйте порядковые числительные с существительными:**  
folium prim.... costa tert..., dies secund.... doses quart....
3. **Согласуйте распределительные числительные с существительными:**  
articuli ter..., tubèra bin..., tabulettae quatern...
4. **Объясните образование прилагательных:**  
tridentātus, triangulatus, decagonus, tetrapodus, hexapetālus, bihydrochloricus.

5. **Переведите:**

**A.1.** Caulis 6-9 cm altus, erectus, vulgo ramulis duobus tenuibus praeditur. 2. Inflorescentia racemōsa floribus distantibus, raro caulis uniflorus. 3. Campanula tridentāta planta perennis est. 4. Fructus Iunupëri habet tria semina, rarius duo vel unum. 5. In maribus nostris Platessa quadrituberculata habitat 6. Rhinolophus trifolius et Rhinolophus rex ad ordinem «Chiroptera» pertinet 7. Animalia domestica quadrupedia sunt duos anteriores et duos posteriores pedes habent. 8. Multa mammalia quaternas vertebrae lumbāles habent. 9. Cor in cavo pectoris inter costam secundam et costam quintam situm est. 10. Helianthus annuus tantummodo unum annum vivit. 11. Trifolium lappaceum in pratis montānis Caucasi crescit

**B.1.** Divide pulvèrem in partes aequales numèro sex. 2. Sume remedium per tres horas. 3 Sume remedium ter vel quater per diem, semel vel bis per noctem 4. Dentur tales doses semel per dies duos. 5. Bromcamphora seu Camphora monobromāta. 6. Da tales doses numero 10 in capsulis gelatinōsis 7. Recipè gelatīnae albae grammāta quindecim. 8. Duodecimus mensis anni est December. 9. Duo genera spirituum usitatissima sunt in medicīna spiritus vini et spiritus aethereus. 10, Sume unum cochlear mensale infusi herbae Thermopsidis ter per diem. 11. Sumantur ad noctem cochlearia duo.

**C. Campanula L.**

Calyx quinquefidus Corolla quinqueloba vel quinquefida campanulāta, rotāta infundibuliformis rarius tubulōsa. Stamina libèra filamentis basi dilatatis. Stylus pilis collectoribus obsitus, stigmāta 3-5. Capsula 3-5 locularis poris 3-5 lateraliter ad basim, ad medium, vel sub spica dehiscens. Herbae perennes, monocarpicae, vel annuae, habitu variae.

**D. Praeparatio extracti Secālis cornuti spissi**

*Recipè:* Secālis cornuti recenter concīsi, grosso modo pulverāti partes centum. Aquae chloroformii (1:200) partes quadringentas. Spiritus vini rectificati partes sexaginta. Secali cornuto affundunt partes ducentas aquae chloroformii, macerant per sex horas, saepius agitando (agitānd des), tum liquorem defundunt, residuum exprimunt. Cum residuo macerationem repetunt, ambo liquores

miscent, filtrant et vaporant leni calore. Residuo refrigerato admiscunt sexaginta partes spiritus. Mixta per triduum seponunt et saepius agitando (agitando) filtrant. Deinde a spiritu liberant et leni calore ad crassitudinem debitam vaporant. Sit extractum spissum, rubiginosum, odoris specifici, in aqua turbidula solubile, mixtum cum aequalibus partibus aquae et spiritus limpidum

### МИНИМУМ ТЕРМИНОЛОГИИ

- biennis, -e - биенный, двухлетний
- triangulus, -a, -um - треугольный
- unicornus, -a, -um - единорог
- unicellularis, -e - одноклеточный
- tridentatus, -a, -um - трехзубый
- Trifolium, -in - клевер
- tripterus, -a, -um - с тремя крыльями
- quadriflorus, -a, -um - с четырьмяцветками
- quinquelobus, -a, -um - пятилопастный
- sexangularis, -e - шестигранный
- sexagenarius, -a, -um - шестидесятилетний
- septemneruius, -a, -um - с семью жилками
- monobromatus -a, -um - монобромат
- bidestillatus, -a, -um - дважды дистиллированный
- duplex, -icis - двойной
- duplus, -a, -um - удвоенный
- duplo - дважды, в два раза
- triplex, -icis - тройной
- triplus, -a, -um - тройной
- trichloratus, -a, -um - трихлорид
- quinquennis, -e - пятилетний
- bicarbonicus, -a, -um - бикарбонат
- bichloratus, -a, -um - двухлорид
- triduum - три дня
- septemfoliatus, -a, -um - с семью листьями
- singuli, -ae, -a - по одному
- octandrus, -a, -um - с восемью тычинками
- bini, -ae, -a - по два
- ter - трижды
- quater - четыре раза

## SENTENTIAE

1. **Conscientia - mille testes.** Совесть стоит как тысяча свидетелей.
2. **Etiam capillus unus habet umbram suam.** Даже один волос имеет свою тень.
3. **Unus dies gradus est vitae.** Один день — это ступень жизни.
4. **Tertium non datur.** Третьего решения нет.
5. **E duobus malis minimum eligere oportet.** Из двух зол нужно выбрать наименьшее.
6. **Tres faciunt collegium.** Три образуют сообщество.